Unit 1

Gōngzuò de yìyì
工作　的 意义
Meaning of Work

学习目标
Learning objectives

- 谈论工作的意义
  Talking about the meaning of work
- 报告调查统计结果
  Reporting results of a survey
- 了解中国人吃苦耐劳的传统
  Getting to know about the tradition of hard work amongst the Chinese people
- 学习相关词语和表达方式
  Learning related words and expressions

http://www.purpleculture.net

当代中文4-课本.indd 1 2015-1-17 13:19:57

热身 Rèshēn Warm up

看下面的图片，说说他们的工作目的。
Look at the following pictures and talk about the aim of their work.

如果有一个赚钱多但比较辛苦的工作，你愿意干吗？为什么？
If there is a well-paid but demanding job, are you willing to take it? Why?

http://www.purpleculture.net

当代中文4-课本.indd 2 2015-1-17 13:20:17

词语 Cíyǔ Words and Expressions

		Text 1		
1.	意义	(N.)	yìyì	meaning
2.	加班	(V.)	jiābān	work overtime or extra shifts
3.	周末	(TW)	zhōumò	weekend
4.	干吗	(QW)	gànmá	why
5.	拼命	(V)	pīnmìng	work desperately; exert one's utmost
6.	连锁店	(N.)	liánsuǒdiàn	a chain store
7.	享受	(V.)	xiǎngshòu	enjoy
8.	倒是	(Adv.)	dàoshì	actually; on the contrary; would like to..., but
	倒	(Adv.)	dào	on the contrary; instead
9.	炒鱿鱼		chǎo yóuyú	fire or discharge sb. from a job
10.	确实	(Adv.)	quèshí	indeed, truly, really
11.	收入	(N.)	shōurù	income, earning, salary
12.	工资	(N.)	gōngzī	wage, pay
13.	不用	(V.)	búyòng	have no need to; it's not necessary
14.	不同	(Adj.)	bùtóng	different
		Text 2		
15.	答案	(N.)	dá'àn	answer
16.	调查	(V.& N.)	diàochá	survey
17.	中心	(N.)	zhōngxīn	center
18.	曾	(Adv.)	céng	once
19.	进行	(V.)	jìnxíng	carry out; conduct; engage in
20.	其	(Pron.)	qí	its, his, her, their (classical Chinese third person possessive pronoun)
21.	居民	(N.)	jūmín	resident
22.	增加	(V.)	zēngjiā	increase

http://www.purpleculture.net

当代中文4-课本.indd 3 2015-1-17 13:20:17

23. 发挥	(V.)	fāhuī	bring sth. into full play; develop sth. to its fullest potential
24. 能力	(N.)	nénglì	ability, capability
25. 贡献	(V.& N.)	gòngxiàn	contribute; contribution
26. 服务	(V.& N.)	fúwù	serve; service
27. 首都	(N.)	shǒudū	capital
28. 选择	(V.& N.)	xuǎnzé	choose; choice
29. 受	(V.)	shòu	receive, accept
30. 影响	(V.& N.)	yǐngxiǎng	affect, influence; effect, influence
31. 比例	(N.)	bǐlì	proportion, ratio, scale
32. 意识	(V.& N.)	yìshi	be conscious
33. 强	(Adj.)	qiáng	strong
34. 看来	(V.)	kànlái	it seems/appears that; it looks as if
35. 商品	(N.)	shāngpǐn	commodity, merchandise; commercial goods
36. - 化		-huà	(suffix, similar to -ize, -ify)
37. 金钱	(N.)	jīnqián	money
		Proper noun	
38. 广州		Guǎngzhōu	Guangzhou

用本课的生词填空

Fill in the blanks with the words and expressions in this text.

1. 周末别人都休息，可是她还要_____。
2. 麦当劳在中国已经有 2000 多家_____。
3. 放假了，好好_____跟家人在一起的时间吧！
4. 你们家这么有钱，你_____还要拼命工作呢？
5. 工资跟收入_____，工资只是收入的一部分。
6. 想知道问题的答案，必须要去进行认真的_____。
7. 工作的意义不只是增加自己的收入，也是为社会做_____。
8. 中国的年轻人选择做什么工作，往往会_____父母的影响。
9. 独生子女家庭在城市居民中的_____高于农村人口。
10. 他这么有钱，却生活得不幸福，看来_____并不是万能的。

http://www.purpleculture.net

当代中文4-课本.indd 4 2015-1-17 13:20:17

课文一 Kèwén Yī Text 1

干吗还那么拼命?

（在茶馆，刘天明、李伟、赵学东三个老同学一起喝茶、聊天）

刘天明：明天是星期六，一起去南京玩玩儿，怎么样？

李　伟：不行啊，我明天还得加班。

刘天明：周末还加什么班？你已经是大老板了，干吗还那么拼命？

李　伟：我准备再开一家连锁店。

刘天明：还要开一家？我看你真是要钱不要命。你太不会享受生活了。你呢，老赵，你也加班？

赵学东：我倒是想加班，可没地方加。

干吗: This literally means "What (is sb.) doing?" It can also be used to inquire about the reason of an action.

http://www.purpleculture.net

当代中文4-课本.indd 5 2015-1-17 13:20:19

刘天明：怎么啦，又被老板炒鱿鱼了？

赵学东：不，这次不是老板炒我，是我炒了老板。

刘天明：你不是挺喜欢那个工作吗？再说，你的工作也很有意思呀。

赵学东：喜欢是喜欢，工作也确实很有意思，可是收入太低了。老刘，你为什么老是待在学校里，我真弄不明白，你们老师的工资不高啊。

李　伟：是呀，到我的公司来吧，我让你去新开的连锁店当经理，工资肯定比你现在高。

This sentence means "The salary I will give you will certainly be higher than the salary you are earning now." In a comparative sentence, one or two repetitive parts may be omitted.

刘天明：谢谢，不用了，我的想法和你们不同。

李　伟：怎么不同？

刘天明：我对当经理不感兴趣，我认为还是当老师好。

Pinyin text

Gànmá hái nàme pīnmìng?

（zài cháguǎn, Liú Tiānmíng, Lǐ Wěi, Zhào Xuédōng sān gè lǎo tóngxué yìqǐ hē chá, liáotiān）

Liú Tiānmíng: Míngtiān shì xīngqīliù, yìqǐ qù Nánjīng wánwanr, zěnmeyàng?

Lǐ Wěi: Bùxíng a, wǒ míngtiān hái děi jiābān.

Liú Tiānmíng: Zhōumò hái jiā shénme bān? Nǐ yǐjīng shì dà lǎobǎn le, gànmá hái nàme pīnmìng?

Lǐ Wěi: Wǒ zhǔnbèi zài kāi yì jiā liánsuǒdiàn.

Liú Tiānmíng: Hái yào kāi yì jiā? Wǒ kàn nǐ zhēn shì yào qián bú yào mìng. Nǐ tài bú huì xiǎngshòu shēnghuó le. Nǐ ne, Lǎo Zhào, nǐ yě jiābān?

Zhào Xuédōng: Wǒ dàoshì xiǎng jiābān, kě méi dìfang jiā.

Liú Tiānmíng: Zěnme la, yòu bèi lǎobǎn chǎo yóuyú le?

Zhào Xuédōng: Bù, zhè cì bú shì lǎobǎn chǎo wǒ, shì wǒ chǎole lǎobǎn.

http://www.purpleculture.net

当代中文4-课本.indd 6 2015-1-17 13:20:19

Liú Tiānmíng: Nǐ bú shì tǐng xǐhuan nàge gōngzuò ma? Zàishuō, nǐ de gōngzuò yě hěn yǒu yìsi ya.

Zhào Xuédōng: Xǐhuan shì xǐhuan, gōngzuò yě quèshí hěn yǒu yìsi, kěshì shōurù tài dī le. Lǎo Liú, nǐ wèi shénme lǎo shì dāi zài xuéxiào li, wǒ zhēn nòng bu míngbai, nǐmen lǎoshī de gōngzī bù gāo a.

Lǐ Wěi: Shì ya, dào wǒ de gōngsī lái ba, wǒ ràng nǐ qù xīn kāi de liánsuǒdiàn dāng jīnglǐ, gōngzī kěndìng bǐ nǐ xiànzài gāo.

Liú Tiānmíng: Xièxie, búyòng le, wǒ de xiǎngfa hé nǐmen bùtóng.

Lǐ Wěi: Zěnme bùtóng?

Liú Tiānmíng: Wǒ duì dāng jīnglǐ bù gǎn xìngqù, wǒ rènwéi háishi dāng lǎoshī hǎo.

根据课文回答问题

Answer questions according to the text.

1. 李伟明天能不能去南京玩儿？为什么？
2. 赵学东明天加班不加班？为什么？
3. 赵学东有没有被老板炒鱿鱼？
4. 赵学东喜欢不喜欢自己的工作？
5. 赵学东为什么要把老板给炒了？
6. 刘天明是干什么工作的？
7. 刘天明的工资高不高？他喜欢不喜欢自己的工作？

根据课文填空

Fill in the blanks according to the text.

刘天明、李伟和赵学东他们三个是_____同学。刘天明在学校工作。李伟是一个_____老板。赵学东刚把老板_____了鱿鱼，因为他觉得_____太低了。现在李伟要再开一家_____，想请刘天明去当经理，不过，刘天明对当经理_____。他觉得，虽然老师的_____没有经理_____，但是工作自由，生活开心，不能只想着钱。

课文二 Kèwén Èr Text 2

你为什么工作?

你为什么工作？有人说为了生活，不工作就没有收入；也有人说不为什么，人就应该工作。那你为什么努

http://www.purpleculture.net

当代中文4-课本.indd 7 2015-1-17 13:20:19

力工作？这个问题的答案就多了。

复旦大学市场调查中心曾在北京、上海、广州这三个城市进行了一次调查，其结果是：35.7% 的城市居民努力工作是为了增加工资收入；18.1% 的人努力工作是为了发挥自己的能力；7.7% 的人努力工作是因为对自己的工作感兴趣；5.6% 的人努力工作是为了给国家多做贡献；4.8% 的人努力工作是为了自己能当老板；只有 3.3% 的人是为了给更多的人服务；还有 24.8% 的人没有选择。

北京是中国的首都。三个城市中，北京选择为国家多做贡献的人最多，选择为了增加收入的人最少，选择为别人服务的人也是最少的。

上海是中国受西方影响最大的城市，选择为增加收入而努力工作的人比例最高，但是，选择为自己能当老板而努力工作的人比例却最低。

跟上海一样，广州人选择为增加收入而努力工作的比例也是最高的。广州是中国南方最有影响的城市之一，也是改革开放最早的城市之一，广州人的市场意识比中国别的地方的人都强。选择为自己当老板而努力工作的广州人是三个城市中比例最高的，选择为自己的兴趣而努力工作的广州人在三个城市中比例最低。看来，在一个商品化的城市里，金钱比兴趣重要得多。

Reform and opening-up is a policy carried out by China beginning in 1978 to initiate domestic reform and opening-up to the outside world. It promotes the Chinese market economic reform and the development of foreign trade. The two southern provinces, Guangdong and Fujian, were the vanguard when carrying out the policy.

http://www.purpleculture.net

当代中文4-课本.indd 8 2015-1-17 13:20:19

Pinyin text

Nǐ wèi shénme gōngzuò?

Nǐ wèi shénme gōngzuò? Yǒu rén shuō wèile shēnghuó, bù gōngzuò jiù méiyǒu shōurù; yě yǒu rén shuō bú wèi shénme, rén jiù yīnggāi gōngzuò. Nà nǐ wèi shénme nǔlì gōngzuò? Zhège wèntí de dá'àn jiù duō le.

Fùdàn Dàxué Shìchǎng Diàochá Zhōngxīn céng zài Běijīng, Shànghǎi, Guǎngzhōu zhè sān gè chéngshì jìnxíngle yí cì diàochá, qí jiéguǒ shì: 35.7% de chéngshì jūmín nǔlì gōngzuò shì wèile zēngjiā gōngzī shōurù; 18.1% de rén nǔlì gōngzuò shì wèile fāhuī zìjǐ de nénglì; 7.7% de rén nǔlì gōngzuò shì yīnwèi duì zìjǐ de gōngzuò gǎn xìngqù; 5.6% de rén nǔlì gōngzuò shì wèile gěi guójiā duō zuò gòngxiàn; 4.8% de rén nǔlì gōngzuò shì wèile zìjǐ néng dāng lǎobǎn; zhǐyǒu 3.3% de rén shì wèile gěi gèng duō de rén fúwù; hái yǒu 24.8% de rén méiyǒu xuǎnzé.

Běijīng shì Zhōngguó de shǒudū. Sān gè chéngshì zhōng, Běijīng xuǎnzé wèi guójiā duō zuò gòngxiàn de rén zuì duō, xuǎnzé wèile zēngjiā shōurù de rén zuì shǎo, xuǎnzé wèi biéren fúwù de rén yě shì zuì shǎo de.

Shànghǎi shì Zhōngguó shòu Xīfāng yǐngxiǎng zuì dà de chéngshì, xuǎnzé wèi zēngjiā shōurù ér nǔlì gōngzuò de rén bǐlì zuì gāo, dànshì, xuǎnzé wèi zìjǐ néng dāng lǎobǎn ér nǔlì gōngzuò de rén bǐlì què zuì dī.

Gēn Shànghǎi yíyàng, Guǎngzhōurén xuǎnzé wèi zēngjiā shōurù ér nǔlì gōngzuò de bǐlì yě shì zuì gāo de. Guǎngzhōu shì Zhōngguó nánfāng zuì yǒu yǐngxiǎng de chéngshì zhī yī, yě shì gǎigé kāifàng zuì zǎo de chéngshì zhī yī, Guǎngzhōurén de shìchǎng yìshi bǐ Zhōngguó biéde dìfang de rén dōu qiáng. Xuǎnzé wèi zìjǐ dāng lǎobǎn ér nǔlì gōngzuò de Guǎngzhōurén shì sān gè chéngshì zhōng bǐlì zuì gāo de, xuǎnzé wèi zìjǐ de xìngqù ér nǔlì gōngzuò de Guǎngzhōurén zài sān gè chéngshì zhōng bǐlì zuì dī. Kànlái, zài yí gè shāngpǐnhuà de chéngshì li, jīnqián bǐ xìngqù zhòngyào de duō.

根据课文回答问题

Answer questions according to the text.

1. 谁在什么地方进行了一次关于“为什么工作”这一问题的调查?
2. 根据调查，大多数人都是为什么工作?
3. 选择为更多人服务的人多不多?
4. 选择为国家多做贡献的人最多的城市是哪一个?
5. 上海选择为什么工作的人最多?

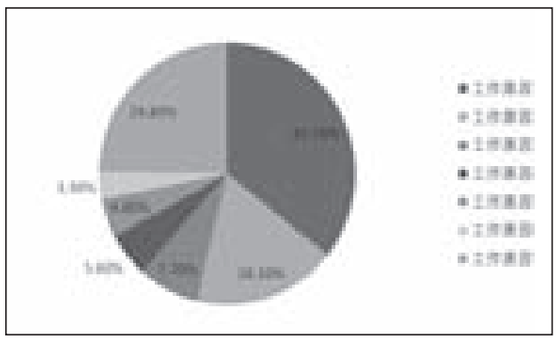
http://www.purpleculture.net

当代中文4-课本.indd 9 2015-1-17 13:20:19

6. 哪个城市人的市场意识最强？
7. 哪个城市选择为自己的兴趣而努力工作的人最少？
8. 哪个城市受西方的影响最大？
9. 哪个城市选择为自己当老板而努力工作的人最多？

根据课文内容，看右边的图，复述课文内容：
Retell the survey according to the text and the chart on the right.

这是一项关于……的调查，
调查是……做的，
调查在……进行，
调查结果显示……，
另外，还有……的人没有选择。



词语学习 Cíyǔ xuéxí Word practice

倒（是）

Adverb: actually, on the contrary, (...would like to...)

1. 我倒是想加班，可没地方加。
2. 东西倒是不错，就是太贵了。
3. 房子虽然不太大，倒是很漂亮。
4. 姐姐倒比妹妹还显得年轻。
5. 你说得倒容易，你自己试试看。

有（影响）

"有 +certain nouns" (usually abstract noun) may form an adjective phrase, and the negative form of this is "没 + noun".

有名 / 没名；有钱 / 没钱；有劲 / 没劲；有理 / 没理；
有水平 / 没水平；有意思 / 没意思；有能力 / 没能力；有经验 / 没经验；
有志气 / 没志气；有好处 / 没好处；有兴趣 / 没兴趣；有希望 / 没希望；
有知识 / 没知识；有文化 / 没文化；有感情 / 没感情

1. 广州是中国南方最有影响的城市之一。
2. 他在这方面很有经验。
3. 吃得太多对健康没什么好处。
4. 你这样说，真是太没意思了！

http://www.purpleculture.net

当代中文4-课本.indd 10 2015-1-17 13:20:20

确实

Adverb: indeed, really

1. 这个工作确实很有意思。
2. 这本书确实不错。
3. 确实，这个工作很有意思。
4. 最近他确确实实进步很快。

Adjective: true, reliable

5. 现在还没有得到确实的消息。
6. 这个消息确实吗?

进行

Verb: be in progress; carry out (an action); to conduct; engage in

1. 复旦大学市场调查中心曾在北京、上海、广州这三个城市进行了一次调查。
2. 我们对老师提出的问题进行了热烈的讨论。
3. 我又把他们进行了一次比较，发现他们的确不一样。
4. 会议正在进行。
5. 工作进行得很顺利。
6. 两国领导人在北京进行了正式会谈。

增加

Verb: to increase, to add (to)

1. 努力工作是为了增加工资收入。
2. 我们学校的留学生增加了很多。
3. 会说汉语能给今后找工作增加一些机会。
4. 这家饭店最近又增加了不少新的特色菜。

受

Verb: to receive, to accept; to stand, to endure

1. 上海是中国受西方影响最大的城市。
2. 王老师的课很受欢迎。
3. 这首歌很受年轻人的欢迎。
4. 这么热的天气，又没有空调，我真受不了了。

意识

Noun: consciousness, sense

1. 广州人的市场意识比中国别的地方的人都强。
2. 我们都应该有为别人服务的意识。

http://www.purpleculture.net

当代中文4-课本.indd 11 2015-1-17 13:20:20

Verb: to realize; be conscious of (aware)

3. 她已经意识到了那个问题的确很严重。
4. 看他们的样子，我们意识到一定发生了什么大事。
5. 春天已经来了，她却一点儿也没意识到。
6. 他还太小，意识不到这个问题有多严重。

– 化 Suffix: –ize; –ify

商品化 / 中国化 / 工业化 / 城市化

美化环境 / 简化汉字 / 绿化校园 / 净化空气

1. 在一个商品化的城市里，金钱比兴趣重要得多。
2. 上海是一个现代化的大都市。

用括号里的词语完成句子。

Complete the sentences with the given words.

1. 大学生足球队和国家足球队上周_____。（进行……比赛）
2. _____，空气质量正变得越来越差。（受……影响）
3. 这几年，虽然经济发展很快，可是居民的收入_____（增加）
4. 有些人过马路不看红绿灯，完全没有_____（意识）。
5. 她的能力_____，你请他当经理是请对了。（确实）
6. 做市场调查，他们_____，你应该多向他们请教。（经验）

文化点 Wénhuàdiǎn Cultural notes

The Hardworking Chinese

When speaking of the Chinese nation's personality, diligence is what first comes to mind. People can be seen going to work and school at the crack of dawn. Shops run by Chinese people even open on weekends and holidays. The industriousness is an excellent quality of the Chinese people. Such an attitude comes from the historical tradition of the Chinese nation, and also from the fierce competition of the modern society. Most areas in China have remained agricultural for thousands of years, which demands people work hard in the fields along with the changing seasons, and which accommodates no laziness. Furthermore, contemporary China is faced with the realistic and historical problems of long-term poverty, overwhelming population and the shortage of resources. Therefore, the reform and opening-up policy has given the people a golden opportunity to get rich and stimulated them to change their life through hard work.

http://www.purpleculture.net

当代中文4-课本.indd 12 2015-1-17 13:20:20